

Неофициальный перевод Секретариата ОЭС

**Выступление Президента Турецкой Республики  
Е. П. г-на Реджепа Тайипа Эрдогана  
На 14-м Саммите ОЭС  
(04 марта 2021 г.)**

**Уважаемые Главы государств и правительств,  
Уважаемые Министры,  
Уважаемый Генеральный секретарь,  
Уважаемые представители международных организаций;**

Приветствую Вас с искренними чувствами и любовью.

Я чрезвычайно рад собраться вместе с Вами, хотя и не физически, по случаю 14-го Саммита Организации экономического сотрудничества.

Я молю Аллаха о том, чтобы Саммит стал благодатной возможностью для наших стран, нашего региона и всего человечества.

На этом заседании мы берем на себя функции Председателя Саммита от Исламской Республики Пакистан поскольку передаем Туркменистану Председательство Совета министров, который мы выполняли в течение полутора лет.

В Вашем присутствии, дорогие братья, я желаю успеха президенту Туркменистана Его Превосходительству Гурбангулы Бердымухамедову и выражаю признательность премьер-министру Пакистана, Его Превосходительству Имрану Хану за его усилия и вклад.

**Уважаемые братья;**

Пандемия COVID-19, которая переросла в глобальный кризис, стала угрозой, затрагивающей все аспекты нашей жизни. Это бедствие, которое к настоящему времени унесло жизни примерно 2,5 миллиона человек, нанесло огромный ущерб как торговле и экономике, так и здравоохранению. Поэтому мы сочли целесообразным провести наш Саммит на тему "Региональное экономическое сотрудничество в период после COVID-19". Мы можем одержать победу в борьбе с этим глобальным бедствием лишь на основе твердой солидарности, регионального и международного сотрудничества. Для этого мы должны наилучшим образом использовать нашу Организацию. В интересах нашей общей торговли обязательные ограничительные меры, несомненно, должны быть транспарентными, соразмерными и временными по своему характеру.

**Дорогие братья;**

В соответствии с объявленными нами приоритетами, в период нашего председательствования мы сосредоточили внимание на укреплении Организации и развитии регионального сотрудничества.

Мы продолжали нашу работу решительно, несмотря на ограничения, вызванные пандемией.

В эти трудные времена, как Турция, мы предложили свою способность служить не только нашим гражданам, но и всему человечеству.

Мы предоставили медицинскую помощь и поддержку 157 странам и 112 международным организациям, полагая, что «истинный друг познается в беде».

А также, мы добились большого прогресса в наших внутренних и национальных усилиях по разработке вакцин.

Мы обладаем значительным потенциалом для расширения нашей коммерческой деятельности.

Однако факт заключается в том, что желаемого уровня экономического сотрудничества не удалось достигнуть с момента создания Организации.

Мы должны прилагать неустанные усилия для достижения 100-миллиардного целевого показателя внутренней торговли.

Осуществление Торгового соглашения ЭКОТА через 17 лет без дальнейших проволочек принесет пользу в этом направлении.

Расположенный в Стамбуле БТР ОЭС стал важной организацией, финансирующей проекты ОЭС.

Я считаю необходимым укрепить институциональный и финансовый потенциал БТР ОЭС для удовлетворения растущих потребностей государств-членов.

В этой связи, хотелось бы вновь обратиться с призывом к государствам, которые не являются членами Банка, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это.

Мы добились значительного прогресса в транспортном секторе благодаря инфраструктурным проектам в последние годы.

Мы завершили строительство моста Явуз Султан Селим, Мраморного и Евразийского туннелей, соединяющих Азию с Европой, и ввели их в эксплуатацию.

С открытием моста Осман Гази мы открыли Мраморное море для движения в направлении Север-Юг.

Проект железной дороги Баку-Тбилиси-Карс вместе с проектом высокоскоростных поездов Эдирне-Карс и сооружаемым в настоящее время мостом «Чанаккале-1915» укрепят это соединение.

Под руководством Турции, направленная на оживление исторического Шелкового пути наша Инициатива по созданию коридора Транскаспийский Восток-Западный Ближний Восток укрепит взаимодействие между Востоком и Западом.

Мы рады тому, что по этому коридору начались регулярные рейсы в Китай и из Китая в нашу страну.

Работа по возобновлению движения грузовых поездов Стамбул-Тегеран-Исламабад достигла своего заключительного этапа.

Воспользовавшись этой возможностью, я хочу заявить, что мы считаем

Инициативу Китая «Один пояс и один путь» важной и поддерживаем эту инициативу на взаимовыгодной основе.

Туризм и сектор путешествий являются теми областями, где последствия этой пандемии наиболее остро ощущаются во всем мире.

Мы осуществили ряд мер в соответствии с принципами, провозглашенными Всемирной туристской организацией, в целях смягчения последствий этой пандемии.

Мы уже начали подготовку к 2021 году, с тем чтобы он стал годом, компенсирующим потери в нашей индустрии туризма.

Мы готовы улучшить наше сотрудничество с Вами в этих областях.

### **Уважаемый братья,**

Для достижения наших общих целей очень важно осуществить Перспективы ОЭС 2025.

Мы поддерживаем создание Фонда Перспективы ОЭС, который будет использоваться для финансирования проектов и программ, предусмотренных в этом документе.

Мы должны и далее поддерживать ОЭС и продолжать процесс реформ с целью превратить нашу Организацию в ориентированный на достижение конкретных результатов орган, и сделать её эффективной перед лицом связанных с COVID проблем и возможностей.

Мы должны помнить о том, что, к сожалению, без достаточных средств невозможно активизировать деятельность Организации.

### **Уважаемые друзья,**

Мы можем укрепить наши экономические и торговые отношения путем устранения угроз нашей безопасности и стабильности.

Наш брат Азербайджан освободил свои земли, оккупированные Арменией, одержав эпическую победу, открыв двери для новой эры в регионе.

Отныне наша приоритетная задача состоит в обеспечении безопасности и стабильности в Нагорном Карабахе, совместном устранении ущерба, причиненного 30-летней оккупацией Армении.

Я считаю, что как Организация мы будем проявлять полную солидарность с Азербайджаном в ходе этого процесса.

Мы надеемся, что Армения станет частью региональной стабильности благодаря мирным шагам.

Я хотел бы вновь повторить здесь, что мы не одобряем и никогда не будем одобрять антидемократические интервенции, которые игнорируют волю народа.

В Афганистане, расположенном в центре Азии, начался новый этап в деле прекращения многолетнего конфликта и достижения мира.

Отмена односторонних санкций, введенных в отношении Ирана, и возвращение всех участников Совместного всеобъемлющего плана действий и возобновление выполнения ими своих обязательств по Плану будут способствовать экономическому процветанию и стабильности нашего

региона.

В этой связи я призываю все государства-члены развивать отношения с нашими братьями и сестрами в Турецкой республике Северного Кипра во всех областях и помочь им преодолеть несправедливую изоляцию, которой они подвергаются.

Борьба с терроризмом и международное сотрудничество в этой области сохраняют свое важное значение в условиях пандемии, как и в любое другое время.

Турция решительно продолжает борьбу с такими террористическими организациями, как ДАИШ, РПК/ПДС (Партия Демократического союза)/, ФЕТО, в этот период, как и в период до пандемии.

Прежде чем завершить свое выступление с учетом этих мыслей, я хотел бы приветствовать каждого из Вас за участие.

От имени моей страны и моей страны я выражаю соболезнования вашим гражданам, которые погибли во время пандемии Ковида-19.

Я приветствую вас всех в последний раз с любовью и уважением.

От имени моей страны и моей страны я выражаю соболезнования вашим гражданам, которые погибли во время пандемии Ковида-19.

Я приветствую вас всех в последний раз с любовью и уважением.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю Е.П. Хади Сулейманпуру для выступления.